

都 市 建 筑 學

頑在垣譯著  
陸丹林校訂

葉恭倬署



會協設建路道國全華中

念紀年週十

種一第書叢版出

學設建市都

行印月四年九十國民華中

中華民國十九年四月初版

都市建設學

全一冊

每部實價捌角

不不  
扣折

版權  
所有

寄費本國一角  
國外二角

譯著者無錫顧在誕

鑒定者江津吳山

校訂者三水陸丹林

校閱者古越蔣蓉生

必究  
翻印

四川劉鬱櫻

總發行所

出版者 中華全國道路建設協會  
上海勞神父路六〇八號道月刊社

# 中華全國道路建設協會十週年紀念出版叢書

顧在  
挺著

## 都市建設學

楊哲  
明著

## 橋樑工程學

本書爲近代研究市政改良建設之結晶舉凡古今城市之沿革城市計劃衛生格局車道與步道寬度之研究十字路口與廣場之分割電車之敷設道路站台之布置種樹之距離園林及游藝場所佔之面積與人口之比較暨新市區之建設區分舊市區之改造房屋地基之段落以及現今倡行之花園市衛星市無不擇要選錄全書共分三章插圖六十餘幅實爲現今建設機關市政當局及工程學校必備之藍本

每部實價大洋八角

寄費國內另加一角國外二角

每部實價大洋一元

寄費本國另加一角國外二角

黃植著  
道路通論  
書分七章十九節於線路之選擇交通之調查線路之形  
成勾配之關係橫斷面排水及其他種注意事項無不分別  
詳爲闡發插圖二十一件插表六件於道路問題無論實  
施探討悉爲最良好之佳本從事路政事業者不可不手一編也 每部實價大洋五角

發行所 上海勞神父路道路月刊社

中華全國道路建設協會編印

市政全書 道路全書

陸丹林編纂 全書七百餘頁一千四百餘面都七十萬言乃國內外五十餘專門名家之傑作 讀第一編可以知世界各國與我國市政之歷史及城市之選舉設計教育公益財政衛生公安公用工程社會等之如何設施 讀第二編可以知各國市政制度之沿革  
讀第三編可以知各省市政過去種種及現在之實況 讀第四編可以知各省市政之各種建設計劃及建議 讀第五編可以知世界各國城市之成績與概況 讀第六編可以知中央及各省市所訂布市制章則 讀附錄一編可以知道路市政名詞之參攷與研究市所問題之書報 全書材料實質內容豐富釘裝華麗尤其餘事 書已四版銷路之廣可以推想研究實施不可缺乏之叢書

布面精裝一厚冊

每部實價大洋四元

寄費本國二角國外五角

布面精裝一厚冊

每部實價大洋三元

寄費同市政全書

總發行所 上海勞神父路道路月刊社

中國路政界唯一刊物

# 道路月刊

社長……王正廷  
主筆……吳山  
編輯……陸丹林  
劉櫻

提倡道路建設  
紹介治路知識  
報告實施狀況  
促進市政進步

每冊二角 全年二元

(國外郵費另加四角)

研究路政市政者不可不讀  
籌辦長途汽車者更須參攷

每部實價一元六角

寄費國內一角  
國外三角

## 最新實用築路法

本書對於土瀝青、石塊、木塊、碎石、水泥、磚、煉、磚、橡皮、軟木等路之沿革、築法、施工及管理等無不備載。舉凡新式車道與人行道之規劃、鞏固路基、鋪砌路面、建築及鋪蓋材料之採設、道路之寬窄、灣度、斜坡、裝設井口涵洞、佈置陰溝濁流、以及修養與管理。若鋪沙與洒掃之如何簡潔而省費、路牌、門牌、區牌之配色、規制、裝置等無不盡情詳述。各段附有規章，且可擇宜採用。此尤本書之特色。全書共分十章，十餘萬言，插圖一百卅餘件。誠為研究道路工程及市政學者不可不讀之書也。

總發行代井 上海書局所售 各神勞出 版父路 路道 月刊 社

## 凡例

一本書專供市政機關、學校及研究工程者作參考，或課本之用。凡關心市政者，均可瀏覽有資。一本書譯自法文 *Urbanisme à porter tous* 一書，為法國工程師 Jean Raymond 氏所著。書中圖說新穎，為法國最近出版。其中新都市圖、花園市圖及衛星市圖，均為歐洲尚未實現之圖。一本書共分十三章，隨分節目，關於古今城市之沿革、位置之變遷、現代都市之建築與夫種種設施，如城市衛生、城市格局、道路系統、園林及游藝場所、城市設計、房屋基地區分等，無不擇尤詳述。閱者循序研究，當無凌亂無章之苦。

一本書譯時，注重意義明簡，原文之冗繁處，略從刪減，以適合於我國新社會之用為指歸。

一本書承陸君丹林校訂，劉君鬱櫻、蔣君蓉生、陳君履賢悉心校閱，並修詞潤色，庶鮮艱澀隱晦之弊。

一本書遂譯匆促，遺漏謬訛，在所不免，幸諸同志隨時賜教，以便再版時修正。

顧在埏誌於鄭州旅次

# 道路協會十週年紀念出版叢書旨趣

陸丹林

「總理所定主義與方略。不在託諸空言。而在形諸事實。不僅施諸國家之法律政令。而尤見諸民間之實際生活。故吾黨同志與全國國民。今後必當以孜孜不倦之精神。萃全力於地方自治之工作。俾三民主義得以從人民之社會生活中。苗發滋長。庶於革命救國之義。乃有實際。蓋以今日社會之衰敗。人生計之窘枯。舍以全黨同志投身於民間之實際社會事業外。莫由拯救脆弱困苦之人民。而實際社會事業之振興。舍扶植地方自治外。無入手之途徑。」此為三中全會宣言對於地方社會事業所着眼之要點也。回思民十年夏。本會成立之初。即誓以犧牲服務之精神。堅苦勉之決心。追隨先知先覺。相與努力於全國道路之建設。市政積極改善為職志。十載以還。規模備具。雖乏偉大之成績。實有相當之貢獻。凡所設施。悉遵總理民生主義中民行要政。促進其事實上之進步。而與三中全會宣言諄諄告誡策勉者。相吻合也。

破壞告終。亟待建設。我總理遺著之建國方略。建國大綱。對於程序節目。早有詳明之規定。而國道路線網。市政法規。亦經主管機關制定。先後公布。只須全體一致。分工合作。即不難建設三民主義之國家。以竟革命之全功。而立憲政之基礎。茲值本會十週年紀念慶典。吾人因念締造之艱辛。閱

歷之險阻。深感使命之倍加重大。事業之推廣益多。自當淬勵精神。緊張工作。從事實際的業務。蓋修治道路。以利民行。推進自治。整理市政。原為訓政時期躋進憲政時期必經之階段。數年以來。藉文字之宣傳。與事實之表現。當為社會所深識。無容過事鋪張。惟繼今以往。實際事工之推進。與夫職責之艱鉅。殆百倍於昔所運動。譬之征途千里。甫發其輒。既不能矜功自伐。尤不可中道懈弛。我總理有言。「革命尙未成功。同志仍須努力。」責深望切。銘心書紳。故今後於諸種切要業務。尤應充量擴大推行。而不容稍緩者矣。苟此不圖。則吾人能促成時代思潮以前。而不能繼續實際事工。以後。則宣傳成績。付之東流。苟吾人不能以充分之業務。供應時勢之需要。不能以切實之工作。圖謀效率之銳增。而過去所犧牲之光陰金錢腦力。成為重擲。會中同人。有鑒於此。謀所以誌慶祝而垂紀念者。爰有路市圖書館之創設。道路月刊特出耑號。復出版路市叢書多種。堪為更切實際建設之優良途徑。而供實施研究者之階梯。蓋各書著者。悉屬識驗均優之土木市政專家。經長時間之審慎著述。精密校訂。始付排比。非率爾操觚者。所可比擬。吾人深信必使陸上交通普遍完成之後。市政事業得呈活潑充實之生機。三民主義成為實際之社會組織與國家建築。然後人民始有樂利之幸福。吾黨方克盡其職責之時。今者孳孳矻矻。勞瘁何辭。發刊伊始。謹布旨趣。建設同志。幸錫教焉。

# 都市建設學目次

道路協會十週年紀念出版叢書目次

陸丹林

## 第一章 市政智識之灌輸及其作用

## 第二章 古代城市之產生

### 上古文化時代羅馬各城市之創設

(一) 人類集合法 (二) 祭儀之創始 (三) 經界

## 第三章 古今城市位置之變化

(一) 城市位置之變化有研究之必要 (二) 概論 (三) 城市集合之源來 (四) 通行之路  
(五) 過渡時代城市位置之變化 (六) 埃及城 (七) 古莫索不達米亞之各城市 (八) 希臘雅典 (九) 羅馬城羅馬 (十) 中古復興時代之城市 (十一) 布滿鋼軌之美洲城市

## 第四章 城市衛生

## 道路房屋

- (一) 新鮮空氣之需要 (二) 道路 (三) 方向 (四) 排除髒水及腐化物 (五) 房屋衛生
- (六) 地窖 (七) 地面第一層屋庭園 (八) 抵禦潮濕 (九) 樓 (十) 房屋通空氣 (十一)  
() 取暖之具 (十二) 總結

## 第五章 城市格局

- (一) 城市設計 (二) 城市面積計算法 (三) 城市之形式 (四) 棋格式 (五) 棋格及對角兼用式 (六) 放射線式 (七) 扇面式 (八) 城市圖案 (九) 水 (十) 宗教祭儀之保存
- (十一) 交通 (十二) 道路分劃法

## 第六章 道路線網

- (一) 公路車道步道 (二) 公路植樹 (三) 電車 (四) 公路之橫剖面 (五) 馬洛克新城  
市之道路剖面 (六) 亞力克桑特里之道路 (七) 向一邊傾斜之道路橫剖面 (八) 道路站

台（九）道路縱面傾斜（十）十字路口及廣場（十一）十字路口（十二）十字路口之研究（十三）環旋式之十字路口（十四）高低路之十字路口（十五）建築天橋之十字路口

### （十六）集合場

## 第七章 園林及游藝場所

（一）園林及公園（二）游戲場（三）園林及公園所佔之面積

## 第八章 新城市之分區法

（一）新城市分區圖（二）中央區（三）住宅區（四）商業及實業區（五）旅站貨站飛機站

## 第九章 房屋基地段落區分法

（一）區分尺寸（二）形式整齊之地基段落區分法（三）形式不整齊之地基段落區分法

## 第十章 花園市

(一) 未來之城市 (二) 英國花園市 (三) 來得完善之花園市 (四) 理想的城市說明 (五) 理想的城市布置 (六) 衛星式之花園市 (七) 合于社會之花園市 (八) 堆而年之花園市 (九) 堆而年花園市之說明 (十) 堆而年花園市內之住宅 (十一) 堆而年花園市之組織及管理 (十二) 堆而年花園市內之社會狀況 (十三) 堆而年花園市之結論

## 第十一章 舊城市改造區分方法

(一) 總論 (二) 地形測量 (三) 委員會 (四) 分區 (五) 實地區分法 (六) 各種形式之改造區分法 (七) 百分式 (八) 一半馬路式 (九) 辨論

## 第十二章 市政工程師之責任

(一) 往昔建築師之責任 (二) 城市建設非建築師一人爲之專利 (三) 現今市政工程師之責任

## 第十三章 道路管理規則

附錄 權度比較表

# 都市建設學

顧在埏譯著

## 第一章 市政智識之灌輸及其作用

新闢各地。城市創建之始。每因個人經營之力以成之。游民雜處之地。軍官每負有創造之責。凡近水之地。利於戰鬥。易於籌餉。而又可施行其種種防禦方法者。建築營房。闢其附近途徑。久之商賈隨各地之軍隊而來。即於營之附近。建設商店。土人亦於其旁。建築房舍。走販之徒。因感其來往之不安。爲避免刦掠計。亦漸來歸焉。此時營已成爲吸引游民之中心。因人口之集合愈衆。而房屋之建築。亦漸由簡陋而趨於堅固。於是城市之胚胎。漸覺發育。而日見其擴大。營中長官。於不知不覺之間。儼成城市之行政長官。其人

有無市政常識，姑置勿論。然已將城市之發達，臻於安全之初境矣。夫城市之創始，誠非軍官一人之力所能及。即工程師亦負有創造之責。舉凡海港、車站地點之布置，與實業區域之指定等，均與集合市民之事攸關。須工程師為之負責計劃。營造師、拓殖官與殖民等，均有召集市民與督率求其發展之能力。惟殖民中之軍官與行政官吏等，於管理城市之生產與生計，因缺乏市政常識，於將來城市之發展，有莫大障礙。即府縣中之居民與大實業家、大包工、市長、副市長、市議員等，而負管理城市之生產與擴充城市之責者，尤應具有常識。否則難勝其任也。故各國對於市政專門校院，與攷据之書籍，二者均感缺乏。法國最近新創市政學院一所，法名 *Ecole des Hautes Etudes Urbaines*。院中專攻市政，吾人深願肄業其中，再求深造。至現行之市政各書，適於用者殊鮮，故此書之著，亦未始不可補救其闕，而應當今

之需要。吾人灼見及此，非敢自詡，實欲將市政之常識，灌輸遍及於國人。以備將來建設簇新之城市，勿再仍蹈不良社會之故轍。並取書中最新之方法，備為建設之藍本。此則譯者所跂望於國人也。

## 第二章 古代城市之產生

上古文化時代羅馬各城市之創始

### (一) 人類集合合法

上古之人。聚族而居。其後始開社交。死喪始有宗教式之喪儀。因喪儀祭典之繁重。故集合數族于一處而成村。久之連合數村而成鎮。推之而成城市。昔之城市。包含宗教及政治之民族。其民性皆純良。藉城市爲集合居住之所。今之城市。猶之果有之有核。市民賴以向外發展。隨其集合位置之轉移。遂將城市推廣焉。

古之城市建築。皆有定時。古詩家於臘丁及歐脫司格之禮典。內推攷城市之源。多由祭儀而成。後又經歷史家佛斯堆而特公浪姆氏 (Fustel de Co